

Fremstod efter Sendelse Forvalter William Wilson af Pl. River, født i Irland, 36 Aar gammel, Engelsk. Foreholdt Præsidentskabets Skrivelse af 14<sup>de</sup> dennes N<sup>o</sup> 1526 og formanet til Sandhed, forklarer han, at han blev underrettet af efterfølgende Folk, Sonny Dick, Henry Patrick og Sam William, alle af Plantagen River, at William Henry alias Rogerer af Plantagen Upper Love havde stukket Ild paa Plantagen Rivers Romkjælder den 2<sup>den</sup> dennes.

Komparenten begav sig den 11<sup>te</sup> eller 12<sup>te</sup> dennes, (*tilføjet*: Efter de 3 Andres Forkl. d 12<sup>te</sup>) han erindrer ikke bestemt hvilken af de to Dage i Følgeskab med Forvalter W<sup>m</sup> Clark af Plantagen Castle, Forvalter Hewitt af Plantagen Bethlehem, Underforvalter M<sup>s</sup> Kay samt en af de ovennævnte Folk Sam William til Plantagen Upper Love. – Da de ankom til Upper Love Negerby var William Henry ikke at finde der, men de traf ham udenfor Negerbyen skjulende sig i Buskene, de anraabte ham, han løb, hvorefter de 4 – Komparenten, Forvalter Clark, Forvalter Hewitt og Underforvalter M<sup>s</sup> Kay anskøde ham, hvorved han faldt til Jorden, de rede hen til [*opslag 726*] ham, og da de antog, at han var død, efterlode de ham. – Derfra begave de dem til Plantagen Jealousy for at anholde et Fruentimmer ved Navn Rose af samme Plantage, som var set at have ødelagt Komp<sup>ts</sup> Bohave paa Pl. River, og at have sat Ild til Romkjældereren og Allowancekjældereren, hvilken sidste ere under Forvalterboligen, hvilken saaledes ogsaa blev brændt, ligeledes satte hun Ild til Skuret i Mulefolden alt paa Pl. Castle. De traf og anholdte hende, hvorefter de bragte hende med til Pl. Castle, hvor da Allowance blev uddelt. Imedens de vare der, var der flere af Pl. Castles Folk som forklarede, at Rose havde sat Ild paa de Steder som omforklaret. – Folkene af Pl. River, som angave at have set Rose at ødelægge Komparentens Bohave paa Pl. River, ere følgende: Henry Patrick og Thomas Machew begge af Pl. River. Folkene af Castle, som angive at have set Rose sæt Ild til de forskjellige Steder paa samme Plantage som ommeldt, ville kunne opgives af Forvalter Clark af Pl. Castle.

Komparenten forklarer paa Anledning at Forvalter Hewitt forlod dem, medens de vare paa Pl. Jealousy for at begive sig til Pl. Bethlehem, hvor de alle senere skulde give Møde.

Efter uddeling af Allowance paa Pl. Castle begav Kompt., Forvalter Clark og Underforvalter M<sup>s</sup> Kay dem, med Rose, paa Veien til Pl. Bethlehem; da de vare komne Længden af et Par Sukkerstykker, løb Rose, som viste stor Frygt og flere Gange forsøgte at undvige, hvorfor de formanede hende til at følge rolig, da hun ellers vilde blive skudt, fra dem ind i en Sukkermark og skøde de alle tre paa hende, hun faldt til Jorden raabende, at hun var saaret, hun var imidlertid istand til at staa op, gaa nogle Skridt, hvorefter hun atter faldt til Jorden, tilsyneladende død, og efterlode de hende liggende der; derpaa begave de sig til Pl. Glynn for at anholde Moses af samme Plantage, som var set at have plyndret Underforvalterens Hus paa Pl. River og derefter at sætte Ild til samme; endvidere skal han have sat Ild til og opbrændt alle Karrerne, med Undtagelse af 2, alt Seletøiet, nogle nye Hjul og endeligen til Skuret over Mulefolden, hvorved et Muldyr blev brændt. Denne Oplysning er bleven ham meddelt af efterfølgende til Pl. River henhørende Folk, nemlig Samuel Ruthly?, Henry Patrick og Thomas Allen. De anholdt Moses af Pl. Glynn, som var bleven dem overleveret af Forvalter Knight. De begave [*opslag 727*] sig da paa Veien til Byen med Moses, som tilstod, forinden de forlode Glynn, at have været meddelagtig i ommeldte Beskyldninger. Da de vare komne omtrent til Fredensborg Gutt løb han fra dem ind i en Sukkermark og fyrede de alle tre paa ham. Moses faldt til Jorden, sprang op igjen, men styrtede atter ned fra Udkantens af Sukkermarken ved Veien, hvor de efterlode ham liggende uden at være forvissede om at han var død eller ei. F. R.

Det bemærkes, at Løverdag Aften, den 12<sup>te</sup> dennes, indbragte Kompt. i Forening med Forvalter Hewitt af Bethlehem, Underforvalter M<sup>s</sup> Kay med flere Andre, en Mand ved Navn Willian Joseph af Pl. Mt. Pleasant de Pont. hertil og afleverede ham til Politiet, og da Manden befandtes i en meget tvivlsom Tilstand, blev han strax indlagt paa Hospitalet, hvor han kort efter døde.

Paa Anledning forklarer Kompt., at William Joseph alias James William af Pl. Mt. Pleasant de Pont. blev anholdt af dem paa nævnte Plantage paa Grund af at være beskyldt for at være Formanden for den Oprørsbande, som satte Ild til flere Steder i Gaarden paa Pl. River og deltog i flere Ødelæggelser paa Plantagen.

Angiverne ere Henry Patrick, James Patrick og Thomas Mathew, alle af Pl. River. Paa Veien til Byen satte han sig gjentagne Gange til Modværge, hvorfor Kompt., Forvalter Hewitt, Underforvalter M<sup>c</sup> Kay og flere Andre, hvis Navne han ikke erindrer, sloge ham med Sablen over Rumpen. Han forklarer endvidere, at han henvendte sig til Politiet Løverdagen den 12<sup>te</sup> dennes om Assistance; men at han fik til Svar, at de ingen Heste havde, og at han spurgte Undertegnede om han kunde skyde paa Arrestanter, naar de undløb, hvortil Undertegnede skal have svaret, Ja! F. R.

Det bemærkes endvidere, at Forvalter Field af Pl. Jealousy igaar afgav en mundtlig Klage over at Forvalter Wilson af Pl. River skulde have arresteret en af hans Arbeidere ved Navn Francis William uden Grund og mishandlet ham.

Politilægens Attest vedrørende ovennævnte Francis William findes vedhæftet.

Foreholdt ovennævnte Klage og Lægeattest, forklarer Forvalter Wilson, at Francis William alias Napoleon kom paa Plantagen River Torsdagen den 3<sup>die</sup> dennes. Forvalterboligen og Hospitalet vare endnu ikke brændte. Fredagen efter kom han atter tilbage blæsende i Horn eller Konkylie og strax efter ankom The fleet, som afbrændte Forvalter- og Hospitalsbygningerne. Denne Under- [*opslag 728*] retning blev meddelt dem af Arbeiderne Morris, Sam William, Thomas Mathew og Fosset, hvorfor de anholdt Francis William og indsendte ham hertil. Han bemærker, at da han vilde anholde Francis William, satte denne sig til Modværge, hvorfor Kompt. gav ham nogle Stød paa Skulderen med Geværkolben. Han er af den Formening, at Francis William var paa Pl. River om Onsdagen ogsaa. F. R. A.

Fremstod efter Tilsigelse Forvalter William Clark af Pl. Castle, født i Irland. 24 Aar gammel. Engelsk. Formanet til Sandhed og foreholdt Præsidentskabets Skrivelse af 14 October 1878 N<sup>o</sup> 1526, forklarer han, at han og Forvalter Wilson af Pl. River havde indhentet Oplysning om, at William Henry af Pl. Upper Love og Moses af Pl. Glynn havde sat Ild paa Pl. Rivers Værker og andre Bygninger dersteds, og at Rose af Pl. Jealousy skulde have sat Ild paa Pl. Castle's Allowancekjælder, hvorved Forvalterboligen ogsaa nedbrændte, samt til Skuret i Mulefolden, hvorfor Kompt. i Følge med Forvalter Wilson af Pl. River, Forvalter Hewitt af Pl. Bethlehem og Underforvalter Mc Kay af Pl. Carlton begave sig Løverdagen den 12<sup>te</sup> dennes til Pl. Upper Love for at anholde William Henry. De traf ham udenfor Negerbyen i Buskene, de anraabte ham, han løb og skød de, saavidt han erindrer, alle 4 paa ham, hvorefter han faldt til Jorden. De efterlode ham liggende der. Derefter begav de sig alle 4 til Pl. Jealousy og anholdt Rose. Forvalter Hewitt forlod dem nu og red over til Pl. Bethlehem, de tre rede nu, førende Rose med dem, over til Pl. Castle, hvor Kompt. uddelte Allowance, og tilstod Rose nu i alle tres og 2<sup>den</sup> Klasse Driver David Franklings Paahør, at hun havde stukket Ild i Allowancekjælderen og Mulefoldskuret dersteds. Derefter begave de sig alle tre, med Rose, paa Veien til Pl. Bethlehem. Paa Veien undløb hun, uagtet de havde advaret hende, at ifald hun forsøgte at undløbe, vilde hun blive skudt; da hun undløb skød de alle tre paa hende, hvorved hun faldt til Jorden inde i en Sukkermark, hun stod imidlertid op igjen og naaede til Udkanten af Sukkermarken, hvor hun igjen faldt, tilsyneladende død, og hvor de efterlod hende liggende. Fra Bethlehem rede de alle tre til Pl. Glynn for at anholde Moses, som blev anholdt af Forvalter George Knight af samme Plantage og af ham overleveret, bunden, til dem for at indbringes til Frederiksteds Politi. – Da de vare komne ud paa Landeveien omtrent i Nærheden af Fredensborg Gut, fik Moses, som havde været uforsvarligen bunden, Leilighed til at undløbe ind i en Sukkermark, hvorfor de alle 3 anskød [*opslag 729*] ham. Han faldt men stod op igjen og styrtede atter ved Siden af Landeveien. De antog ham for død og efterlod ham der. F. R. A.

-----

Francis William af Pl. Jealousy er af mig under Dags Dato undersøgt. Han bærer lette Mærker af Slag paa venstre Skulder og Side, der er uden al Betydning. Det maa bestemt antages, at den ham overgaaede Overlast ikke kan have nogensomhelst Følge for hans fremtidige Helbredstilstand. H. Hansen

Frederiksteds Hospital den 16<sup>de</sup> October 1878.

Hr. Politimester Petersen

-----

Den 17<sup>de</sup> October 1878.

Fremstod efter Sendelse F. D. M<sup>e</sup> Kay, født paa Tortola, 33 Aar, Engelsk. Formanet til Sandhed og foreholdt Præsidentskabets Skrivelse af 14<sup>de</sup> dennes N<sup>o</sup> 1526, forklarer han, at han Løverdagen den 12<sup>te</sup> dennes i Følge med Forvalter Wilson af River, Clark af Castle og J. Hewitt af Bethlehem begave dem til Pl. River for at uddele Allowance til Arbejderne. Forvalter Wilson opfordrede alle Arbejdere paa Plantagen til at opgive ham, hvem der var Hovedmændene for de Oprørsbander som brændte og ødelagde Bygninger o.s.v. paa Pl. River, og fremstod en af Arbejderne af Pl. River. Navnet kan han ikke erindre, som angav W<sup>m</sup> Henry alias Rogeres af Upper Love som den, der havde stukket Ild i Pl. Rivers Romkjælder. De begave dem nu alle 4 fulgte af Manden fra River til Pl. Upper Love. Udenfor Negerbyen traf de William Henry alias Rogeres. Arbejderen af Pl. River, som var fulgt med dem, paaviste ham som den, der havde stukket Ild paa Pl. Rivers Værker. De anraabte William Henry. Denne tilstod for dem alle 4 at have stukket Ild til Pl. Rivers Værker og i det samme undløb han og skøde de alle 4 paa ham. De begave dem nu til Pl. Jealousy for at anholde Rose af samme Plantage, som de ogsaa havde indhentet Underretning om paa Pl. River, at skulle have stukket Ild paa Pl. Castles Værker. De anholdt Rose paa Pl. Jealousy og bragte hende med til Castle, hvor Jane og flere Andre Arbejdere af Pl. Castle fremstode og erklærede, at Rose havde stukket Ild paa Allowancekjælderens under Forvalterboligen og Skuret over Mulefolden. Rose tilstod i disse Folks Overværelse at være stukket Ild som oven anmeldt. De begave dem nu med Rose til Pl. Bethlehem for at træffe Forvalter J. Hewitt, som havde forladt dem, medens de var paa Pl. Jealousy. Paa Veien imellem Sukker- [opslag 730] markerne forsøgte Rose at undløbe, hvorfor Kompt., Wilson og Clark skøde paa hende, hun faldt, sprang op og løb til Udkanten af Sukkerstykket, hvor hun styrtede om død. De begave dem derefter til Pl. Glynn for at anholde Moses af samme Plantage, som de ogsaa vare blevne underrettede om af Pl. Rivers Folk at have brændt Karrerne, Sletøiet og nogle nye Karrehjul paa samme Plantage. Da de ankom til Glynn, blev Moses udleveret, bunden, til dem af Forvalter Knight. De formanede Moses paa Veien til Byen ikke at undløbe, da han i saa Fald vilde blive skudt. Da de kom i Nærheden af Pl. Fredensborgs Gut havde han faaet Touget løst og undløb og skød Compt. Wilson og Clark paa ham. Han faldt til Jorden, han sprang op igjen, og da han kom til Udkanten af Sukkermarken, hvorind han var løben, styrtede han som død til Jorden. Kompt. bemærkede, at han har Intet videre at anføre. F. R.A.

Løverdagen den 19<sup>de</sup> October 1878.

Fremstod efter Sendelse John Hewitt af Pl. Bethlehem, som forklarer, at han er født i Irland, 31 Aar, Engelsk. Formanet til Sandhed og foreholdt Præsidentskabets Skrivelse af 14<sup>de</sup> ds. N<sup>o</sup> 1526, forklarer han, at han idag otte Dage begav sig i Følge med DH<sup>rr</sup> Wilson, Clark og M<sup>e</sup> Kay til Pl. River. Der blev uddelt Allowance til Folkene. Forvalter Wilson opfordrede Folkene til at opgive ham hvem der havde brændt Værkerne o.s.v. paa Pl. River. Derpaa svarede flere af Folkene, at en arbejder af Upper Love, Navnet kan han ikke erindre, havde stukket Ild i Romkjælderens paa Pl. River. De begave dem til Pl. Upper Love, hvor de traf den omtalte Arbejder, de anraabte ham, han undløb, de skød alle 4 paa ham, og han styrtede død til Jorden. De begave dem derefter til Pl. Jealousy, hvor han efterlod de 3 Herrer, idet han begav sig til Pl. Bethlehem.

F. R. A.

Til Politimesteren i Frederiksted.

G. Gyllich, Asst

Rigtige Afskrifter H Hauschill

---

[opslag 731] Gjenpart.

Mads Rod Nyssum  
constitueret Politimester og Skriver

i

Christiansteds Politidistrict paa Øen St Croix i America.

Gjør Vitterligt, at: Anno 1878 Torsdagen den 17<sup>de</sup> October om Formiddagen Kl. 9 slet blev Christiansteds Politiretsat og holden i forhenværende Christiansværnsfort og administreret af Undertegnede i Overværelse af Politiassistenten og Betjent P. Jensen.

Hvor da foretoges

N<sup>o</sup> 517/1878 Forhør til Oplysning om Selvtægt begaaet af Forvalter Patterson af Plantagen Strawberryhill.

Politimesteren fremlagde Skrivelse fra Præsidentskabet dateret 15<sup>de</sup> ds, ifølge hvilken Skrivelse Forhør vil være at optage til Oplysning om at Forvalter Patterson af Plantagen Strawberryhill den 13<sup>de</sup> eller 14<sup>de</sup> ds. efter at Rolighed fuldkommen var tilveiebragt paa egen Haand skal have skudt en værgeløs Arbeider fra Plantagen Barrenspot.

(Den fremlagte Skrivelse lyder saaledes)

Præsidentskabet for S<sup>t</sup> Croix den 15' October 1878.

N<sup>o</sup> 1536.

Da det er forebragt for Præsidentskabet at Forvalter Patterson af Strawberryhill den 13' eller 14<sup>de</sup> ds. efter at Rolighed er fuldkommen tilveiebragt [*opslag 732*] paa egen Haand har skudt en værgeløs Arbeider efter Forlydende fra Plantagen Barrenspot – skulde man tjenstlig have H<sup>r</sup> Politimesteren anmodet om at indkalde Vedkommende til Politiforhør og under dette at erhverve Oplysning om de med Sagen forbundne Omstændigheder, ligesom ogsaa hvorvidt der af den Nævnte maatte være begaaet andre Handlinger af lignende Natur hvorefter en Udskrift af Forhøret vil være at udsende.

J. A. Stakemann.

/van Brakle

Til Politimesteren i Christiansted

Fremlagt i Christiansteds Politiret den 17' October i Sagen N<sup>o</sup> 517/1878

M. R. Nyssum est.

Politimesteren fremlagde dernæst en af Politiasistenten under 14' ds afgiven Rapport vedrørende denne Sag, hvoraf fremgaaer at Arbeideren John Simonds af Plantagen Barrenspot er bleven indlagt paa Peterfarms Hospital til Kur og Pleie i Anledning af tvende ham af Forvalter Patterson bibragte Revolverskud og anden Mishandling.

(Den fremlagte Rapport lyder saaledes)

Rapport

John Simmonds af Plantagen Barrenspot blev indsendt hertil D. D. af Forvalter G. Pattersen af Plantagen Strawberryhill og at han navnlig havde slaaet Laasen fra Kogehusdøren. John Simmons indrømmede at han havde slaaet Laasen fra Kogehusdøren paa Strawberryhill, men siger at han blev tvungen til at gjøre det af Rose af Cliftonhill, der var Fører af Banden.

John Simmons forklarede derhos, at han idag havde været til Arbeide i Marken paa Plantagen Barrenspot, og da han kom ud fra Marken for at gaae hjem for at holde Middag kom Forvalter Patterson efter ham, affyrede 2 Revolverskud mod ham, hvoraf det ene traf ham i Ryggen og det andet under venstre Bryst og da Comparenten søgte at undløbe, galloperede Forvalter Patterson efter ham og tilføiede ham et Hug over Hovedet med en Sabel og bibragte ham ligeledes et Stik i venstre Laar dermed. – Han blev derefter bragt til Forvalter Kirk paa Plantagen Barrenspot, hvor han blev bunden, og da han derefter blev ført fra Barrenspot til Strawberryhill slog Forvalter Patterson hele Tiden med sin Sabel.

John Simmonds blev indlagt paa Hospitalet Petersfarm til Kur og Pleie.

Foranstaaende undlader jeg ikke herved at rapportere til Deres Velbaarenhed.

Christiansteds Politikammer, d 14' October 1878

ærbødigst Idskovdammen

Til Politimesteren i Christiansted

[*opslag 733*]

Fremlagt i Christiansteds Politiret den 17' October i Sagen N<sup>o</sup> 517/1878

M. R. Nyssum est.

Fremstod Forvalter Patterson af Plantagen Strawberryhill, som foreholdt den fremlagte Rapport, indrømmer sammes Rigtighed forsaavidt ham angaaer. Comparenten bemærkede derefter, at han paa Grund af det den 1' ds. udbrudte Oprør og da det var ham aldeles bekjendt, at John Simmons havde været en af Hovedmændene ved Ødelæggelsen og Plyndringen af Plantagen Strawberryhill, forment han fornævnte

sin Adfærd mod fornævnte John Simmons for berettiget, han tilføier endvidere, at han først nogle Timer efter at han havde skudt paa John Simmons, modtog Guvernørens Circulære af 13' ds, hvori det indskjærpes Indbyggerne herpaa Øen, kun at bruge Vaaben til Selvforsvar. Comparenten blev derefter adspurgt, om han siden Oprørets Udbrud havde begaaet Handlinger af lignende Art, hvilket han bestemt benægtede. Oplæst og rathaberet –

Forhøret derefter sluttet til Beskrivelse og Fremsendelse til Præsidentskabet.

Retten hævet M R Nyssum, est.

Conform med Christiansteds Districts Politirets Forhandlingsprotokol og de fremlagte Dokumenter, bekræftes under min Haand og Rettens Segl.

M. R. Nyssum, est

Rigtig Gjenpart. H Hauschill, Fm

---

Afskrifter.

Thomas Severin Rübner Petersen

const. Politimester i Frederiksteds Distrikt paa St. Croix i Amerika

Gjør vitterligt: at Aar 1878 Mandagen den 14<sup>de</sup> October om Eftermiddagen Kl 1 slet, blev Frederiksteds Politiret sat af Undertegnede paa sædvanligt Sted i Overværelse af fung. Politikriver Henderson og Betjent Frederiksen som Vidner.

Hvor da foretoges

Ny Sag

N<sup>o</sup> 449/1878 Politiet til Undersøgelse i Anledning af Driver Robert Joseph af Pl. Becks Grove Død som Følge af et Skudskaar.

Politimesteren bemærkede, at i Løverdags Aftes kom Major W<sup>m</sup> F. Moore til ham og beklagede sig over, at Driveren paa Pl. Becks Grove, der efter den daværende Forvalter J. C. de Chaberts Udsigende havde gjort sig særlig fortjent af at redde Plantagens Værker fra Afbrændelse, var bleven saaret eller skudt samme Eftermiddag, af nogle Frivillige, imidlertid kunde han ikke opgive, hvem disse bestod af. Politimesteren lovede ham at undersøge Sagen, og i Løbet af Dagen igaar, Søndag, fik han fra forskjellige Sider Underretning om, at Driveren, der var død igaar Morges af et Skudskaar, var [opslag 734] bleven saaret af Forvalter W<sup>m</sup> Fleming af Pl. St. Georges. Politimesteren sendte derpaa D. Morgen en Patrouille efter bemeldte Forvalter Fleming, der indfandt sig med Patrouillen og fremstillede sig for Retten for at forklare sig om hans Forhold i denne Sag.

Han, hvis Navn er W<sup>m</sup> Fleming, født i Irland, 38 Aar gl., Engelsk, forklarer, at han i Løverdags med nogle Frivilige begav sig til Pl. Grove for at anholde en Person John Thomas Sobers af nævnte Plantage, da han var en af Hovedmændene for Ildspasættelsen paa St. Georges og Allandale. Comp. talte med Driveren, som han vel kjendte, og under Samtalen, der søgte at undskylde J. Th. Sobers med denne, gik tilfældigvis en Revolver, som han havde i Haanden, af og Driveren blev saaret. Comp. havde ikke hørt, at Driveren var død, før sent i Gaar Aftes, da han ellers vilde have anmeldt Sagen af sig selv her i Retten; han erklærer, at han føler sig meget ulykkelig over det Passerede, og at det aldrig kunde have faldet ham ind at skyde paa Driveren, da han kjendte ham som en hæderlig Mand. Opl. Rat.

Sagen udsat til nærmere Undersøgelse.

Tiltalte demitteret med Paalæg om at indfinde sig her i Retten, naar tilsagt. Aftraadt.

Retten hævet. R. Petersen, const.

Konform med Frederiksteds Distrikts Politirets Protokol bekræftes herved under min Haand og Rettens Segl.

R. Petersen, cst.

(L. S.) Expederet den 14 October 1878.

Fremlagt i Frederiksteds Politiret den 29<sup>de</sup> November 1878 i Reassumeret Sag N<sup>o</sup> 449/1878.

P. Peterseb, cst.

-----

#### Rapport af Torsdag den 17<sup>de</sup> October 1878.

Fremstod efter Sendelse Skolelærer James Stewart, født paa St. Thomas, 26 Aar, Luthersk. Formanet til Sandhed forklarer han, i Anledning af at have været nærværende paa Plantagen Becks Grove den 12<sup>te</sup> dennes, da Forvalter W<sup>m</sup> Fleming af St. Georges, skjød Driveren Robert Joseph af Pl. Becks Grove, følgende:

Løverdagen den 12<sup>te</sup> dennes var Comp: i Følge med Forvalter William Fleming og A. Ruthledge samt Underforvalter Far- [opslag 735] relly redet til Plantagen Becks Grove for at anholde John Thomas af samme Plantage, som var beskyldt for Ildspasættelse paa Allandale og Mountain; da de ankom til Becks Grove, gik Compt: ind i Forvalterboligen for at faa noget at spise, og hørte han udenfor Huset William Fleming og Manden, som blev skudt, havde Mundhuggeri, da Mundhuggeriet var kommen til sin Høide hørte han Folk udenfor raabe "don't shoot him he is innocent." Compt. gik til Vinduet og raabte til Fleming "don't shoot". Fleming stod med opløftet Pistol, og idetsamme gik Pistolen af, og Manden faldt til Jorden død. Manden stod i omtrent 30 Skridts Afstand fra Fleming. Han bemærker, at Pistolen, hvormed Fleming skjød Manden, er af en særlig Construction, den er nemlig selvspændende. F. R. A.

Fremstod efter Sendelse Emanuel Simpson af Byen, født paa Pl. Prosperity, Luthersk, 42 Aar. Formanet til Sandhed forklarer han, at da han i Søndags den 13<sup>de</sup> dennes var til Begravelsen af Robert Joseph paa Plantagen Becks Grove, Afdødes Broder, hvis Navn han ikke kjender, fortalte ham, at William Fleming og flere Andre ankom til Pl. Becks Grove for at anholde John Thomas af samme Plantage, som beskyldtes for at have sat Ild paa Plantagerne St. Georges og Allandale. Afdøde og William Fleming havde i den Anledning nogle høirøstede Ord. Driveren paastod, at John Thomas havde været paa Plantagen hele Tiden under Oprøret. William Fleming paastod, at John Thomas havde sat Ild paa Allandale og St. Georges og Afdøde løi og fortjente en Kugle. Fleming løftede nu Pistolen. Underforvalter Farrelly sprang til, tog fat i Flemings Arm for at forhindre ham i at skyde, men idetsamme gik Pistolen af og ramte Afdøde. F. R. A.

#### Fredagen den 18<sup>de</sup> October 1878.

Fremstod efter Sendelse Forvalter William Fleming af Pl. St. Georges. – Foreholdt James Stewarts og Emanuel Simpsons Forklaringer, henholder han sig til sin tidligere til Protokollen afgivne Forklaring. Dog bemærker han, at det ikke var hans Hensigt at skyde Afdøde. It was an accident, han vidste ikke, at Pistolen var ladt. F. R. A.

#### Tirsdagen den 22<sup>de</sup> October 1878.

Fremstod efter Sendelse Thomas Farrelly, Underforvalter paa Pl. Brook Hill, født paa St. Croix, 27 Aar, Katolsk, Formanet til Sandhed forklarer han paa Anledning, at i Løverdags otte Dage, da han var paa Pl. Becks Grove, indfandt Forvalter [opslag 736] William Fleming i Følge med James Stewart og Forvalter Ruthledge af Pl. Høgensborg sig dersteds for at anholde John Thomas af samme Plantage, hvem han beskyldte for at have stukket Ild paa Allandale og Mountain. Compt. underrettede ham om, at medens Allandale og Mountain brændte, var Compt. og John Thomas gaaet op paa Becks Groves Bakker for at see, hvor Ilden var. Driveren Robert Joseph blev tilkaldt som Vidne, og afgav han samme Forklaring som Compt:, og svarede Fleming, at det var Løgn. Driveren bemærkede endvidere til Fleming, at han, Fleming, kom Onsdag Morgen den 2<sup>den</sup> dennes til Plantagen Becks Grove for Protection. Fleming sagde atter til Driveren at han løi. Driveren svarede, at han saa Fleming Onsdag Morgen gaa ind i Christian James Hus paa Becks Grove for Protection. Fleming svarede Driveren, at han burde skamme sig ved at frembringe en saadan Løgn mod ham, og at han burde skydes. Fleming sigtede med Pistolen paa Driveren. Compt: tog fat paa Flemings Haand, hvori han holdt Pistolen. Fleming tog Pistolen i den anden Haand og fyrede. Driveren Robert Joseph faldt til Jorden død. F. R. A.

G. Gyllich, Asst.

Til Politimesteren i Frederiksted.

Fremlagt i Frederiksteds Politiret den 29 November 1878 i Reassumeret Sag N<sup>o</sup> 449/1878 R. Petersen, cst

-----

Thomas Severin Rübner Petersen  
const. Politimester i Frederiksteds Distrikt paa St. Croix i Amerika

Gjør vitterligt: At Aar 1878 Mandagen den 29<sup>de</sup> November om Eftermiddagen Kl 1 slet, blev Frederiksteds Politiret sat af Undertegnede paa sædvanligt Sted i Overværelse af fung. Politikriver Henderson og Betjent J. F. Thomas som Vidner.

Hvor da foretoges  
Reassumeret Sag

N<sup>o</sup> 449/1878 Politiet til Undersøgelse i Anledning af Driver Robert Joseph af Pl. Becks Grove Død som Følge af et Skudskaar.

Den const. Politimester fremlagde Præsidentskabets Skrivelse af 16<sup>de</sup> dennes N<sup>o</sup> 1679 med 2 Bilage. Den fremlagte Skrivelse lyder saaledes:

N<sup>o</sup> 1679.

Præsidentskabet for St. Croix, den 16<sup>de</sup> November 1878.

Ved at tilstille Hr. Politimesteren den hertil indsendte Beskrivelse af et den 14<sup>de</sup> f. M. optaget Forhør i Sag N<sup>o</sup> 449/1878 til Oplysning om, at Driveren Robert Joseph af Pl. Becksgrove er død [*opslag 737*] som Følge af et Skudskaar foraarsaget af Forvalter W<sup>m</sup> Fleming, samt en ligeledes hertil indsendt Rapport fra Politiasistenten af 17<sup>de</sup>, 18<sup>de</sup> og 22<sup>de</sup> October, skulle man tjenstlig anmode Dem om ved et Kontinuationsforhør at søge denne Sag yderligere oplyst. – Man forventer derefter en Beskrivelse heraf hertil indsendt.

J. A. Stakemann

/van Brakle

Til Politimesteren i Frederiksted.

Fremlagt i Frederiksteds Politiret den 29 November 1878 i Reassumeret Sag No 449/1878.

R. Petersen, const.

De fremlagte Bilage findes vedhæftede.

Fremstod Skolelærer James Stewart af Byen, født paa St. Thomas, 26 Aar gl., Luthersk. Formanet til Sandhed som Vidne, bekræfter han den af ham under 17<sup>de</sup> f. M. afgivne, i den fremlagte Rapport indførte Forklaring. – Adspurgt om han saa Forvalter W<sup>m</sup> Fleming flytte Pistolen fra den ene Haand over til den anden, før han fyrede, svarer Vidnet nei, Skuddet gik af i det Øieblik, Vidnet kom til Vinduet, og Fleming holdt Revolveren i høire Haand. O. R. Aftraadt.

Sagen udsat. Retten hævet. R. Petersen, cst.

Aar 1878 Løverdagen den 30 November om Formiddagen Kl. 9 slet, blev Frederiksteds Politiret sat af Undertegnede paa sædvanligt Sted i Overværelse af fung. Politikriver Henderson og Betjent Larsen som Vidner.

Hvor da foretoges  
Reassumeret Sag

N<sup>o</sup> 449/1878. Politiet til Undersøgelse &c

Fremstod Underforvalter Thomas Farrelly af Pl. Brook Hill, født paa St Croix, 27 Aar gl., Rom: Katolsk, der formanet til Sandhed som Vidne, bekræfter den af ham under 22<sup>de</sup> f. M. afgivne, i den fremlagte Rapport indførte Forklaring. – Adspurgt om han saa Forvalt: Fleming flytte Pistolen fra den ene Haand over til den anden, svarer han, ja, Fleming holdt først Pistolen i den høire Haand, og da Vidnet tog fat i den høire Haand, flyttede han Pistolen fra den høire over til den venstre Haand og affyrede den. O. R. Aftraadt.

Fremstod Jacob Williams, Driver paa Pl. Becksgrrove, født sammesteds, 31 Aar gl., mæhrisk, der formanet til Sandhed som Vidne, forklarer, at han først kom til [*opslag 738*] efterat Ordstriden mellem Forvalter W<sup>m</sup> Fleming og Driveren var begyndt, han kunde ikke høre Ordene, men strax efter saa han Forvalter Fleming sigte paa Driveren med Revolveren i høire Haand, Underforvalter Farrelly tog Fleming i høire Arm, men han flyttede Revolveren over i venstre Haand, sigtede igjen paa Driveren og skjød ham ned. O. R. aftraadt.

Sagen udsat.

Retten hævet.  
R. Petersen, const

Aar 1878 Mandagen den 2<sup>den</sup> December om Formiddagen om Formiddagen Kl. 9 slet blev Frederiksteds Politiret sat af Undertegnede paa sædvanligt Sted i Overværelse af fung. Politikriver Henderson og Betjent Anker som Vidner.

Hvor da foretoges  
Reassumeret Sag

N<sup>o</sup> 449/1878. Politiet til Undersøgelse &c

Fremstod Thomas Joseph af Pl. Becks Grove, født sammesteds, 23 Aar gl., Lutheran, der formanet til Sandhed som Vidne, forklarer, at han var tilstede den Dag, da Forvlt. Fleming, Ruthledge, Skolelærer Stewart og Underforvalter Farrelly kom ridende ind til Pl. Becks Grove. Kort efter deres Ankomst begyndte der en Ordstrid imellem Forvalter Fleming og Vidnets Broder, Driver Robert Joseph angaaende John Thomas, som Forvalter Fleming paastod havde stukket Ild paa Plantagerne Allandale og St. Georges, medens Driveren erklærede, at han havde seet J. Thomas paa Becks Grove lige indtil Kl 5 Eftermiddag den 2<sup>den</sup> October forinden hvilken Tid de to nævnte Plantager vare nedbrændte. Striden endte med, at Forvalter Fleming erklærede Driveren havde fortjent at skydes og sigte paa ham med Revolveren i højre Haand. Underforvalter Farrelly, der stod ved Siden af Forvalter Fleming, greb ham i Armen og trak Revolveren ned, men Forvalter Fleming fyrede den af over Skulderen paa Underforvalter Farrelly og Driveren faldt død til Jorden. Adspurgt, om Forvalt. Fleming ikke da Underforvalt. Farrelly trak hans Arm ned, flyttede Revolveren fra højre til venstre Haand, svarer han, nei, han fyrede Revolveren af med højre Haand, i hvilken han fra først af holdt den. Opl. Rat. aftraadt.

Fremstod Abel Francis Shepherd, af Pl. Becks Grove, født paa Barbados, c. 45 Aar gl., Engelsk, der formanet til Sandhed som Vidne, forklarer, at han netop var kommen hjem fra Fortet sammen med Driveren, til hvilket de havde medbragt 4 Fanger, da [opslag 739] Driverens Broder fortalte denne, at Underforvalter Farrelly ønskede at see ham, og da de kom ind i Gaarden, var der Forvalter Fleming, Ruthledge, Underforvalter Farrelly og Skolelærer J. Stewart. Forvalter Fleming vilde skyde John Thomas for at have stukket Ild paa Plantagerne Allandale og St. Georges, men Underforvalter Farrelly modsatte sig dette og erklærede, at hvis han havde gjort sig skyldig i noget, skulde han bringes til Fortet, men kaldte iøvrigt Driveren at Vidne paa, at John Thomas havde været paa Plantagen Becks Grove lige til Onsdag den 2<sup>den</sup> forrige Maaned Kl 5 om Eftermiddagen. Driveren bekræftede dette, og herved opstod der en Ordstrid imellem Forvalter W<sup>m</sup> Fleming og Driveren, der endte med, at Fleming, der beskyldte Driveren for at lyve, sigtede paa denne med sin Revolver, og sagde, at han fortjente at skydes. Driveren forsøgte at løbe ind i Forvalterhuset og Underforvalter Farrelly greb Forvalter Fleming i Armen og bøiede den tilbage, men Fleming strakte Armen ligeud, fyrede, og skjød Driveren gennem Nakken, saa at Kuglen gik ud gennem Øiet. Driveren faldt i samme Øieblik død til Jorden. Forvalter Fleming flyttede ikke Revolveren fra højre til venstre Haand, han havde den hele Tiden i højre Haand, medens han med den venster holdt Tømmerne. O. R. aftraadt.

Forhøret sluttet til Beskrivelse og Indsendelse til Præsidentskabet.

Retten hævet  
R. Petersen, const.

Expederet den 3<sup>die</sup> December 1878. P.

Konform med Frederiksteds Distrikts Politirets Protokol og den under Sagen fremlagte Skrivelse bekræftes herved under min Haand og Rettens Segl.

R. Petersen, const.  
(L. S.)

Rigtige Afskrifter H Hauschill